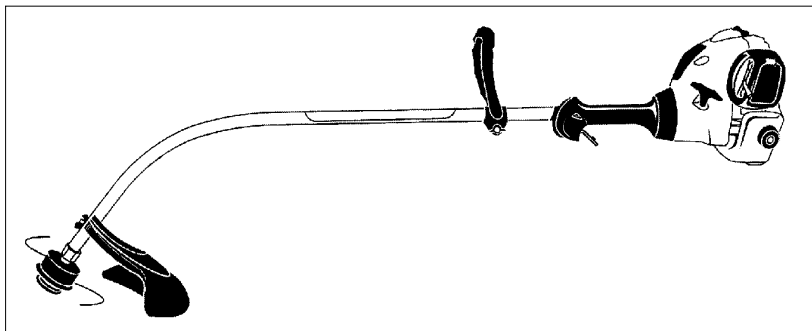


MCCULLOCH

TrimMac SL

 **Electrolux**



GB

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

DE

BETRIEBSANWEISUNG

WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handhabung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

IT

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

INFORMAZIONI IMPORTANTI: Siete pregati di leggere attentamente queste istruzioni e prendere dimestichezza con il prodotto prima di usarlo. Mantenga queste istruzioni per riferimento futuro.

NL

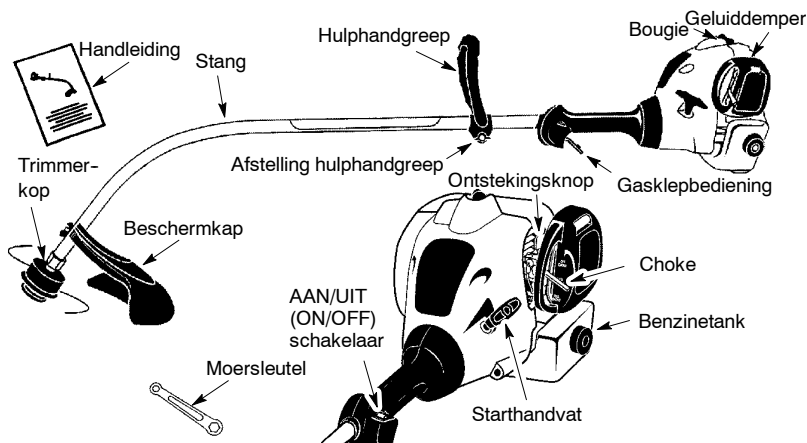
HANDLEIDING

BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze instructies zorgvuldig en wees er zeker van dat uze begrijpt alvorens de trimmer te gebruiken en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

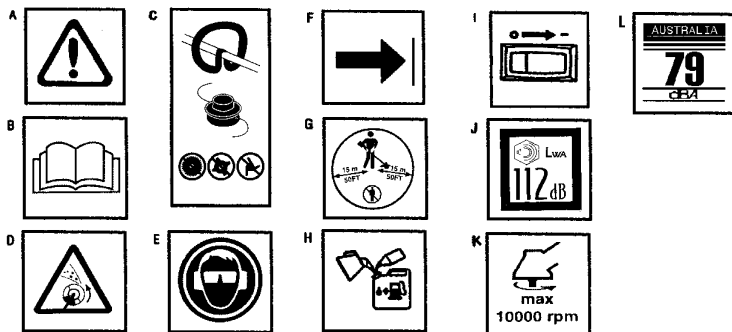
530166152

1/1/05

IDENTIFICATIE (WAS IS WAT?)



VERKLARING SYMBOLEN



- A. **WAARSCHUWING!** Deze trimmer kan gevaarlijk zijn! Onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik kan ernstige of zelfs dodelijke ongelukken tot gevolg hebben.
- B. Alvorens de trimmer te gebruiken dient u de gebruikershandleiding te lezen en deze te begrijpen.
- C. Gebruik deze handel alleen in combinatie met een trimmerkop. Gebruik geen messen in combinatie met dit gereedschap.
- D. **WAARSCHUWING!** Het trimmerkoord kan objecten met grote snelheid wegslingeren. U kunt worden verblind of letsel oplopen. U dient altijd oogbescherming te dragen.
- E. Gebruik altijd:
Oorbescherming
Gehoorbescherming
- F. De hulphandgreep mag alleen beneden de pijl zijn geplaatst.
- G. De gebruiker van het apparaat dient ervoor te zorgen dat niemand binnen een straal van 15 meter komt terwijl het apparaat in werking is. Wanneer er meerdere gebruikers binnen hetzelfde gebied werken, dient een veiligheidsafstand van minstens 15 meter te worden aangehouden.
- H. Gebruik alleen ongelode benzine of gelode benzine van hoge kwaliteit en tweetaktolie gemengd op een verhouding 2,5%.
- I. AAN/UIT-schakelaar motor.
- J. Garandeerde geluidskrachtniveau (met betrekking tot Richtlijn 2000/14/EC)
- K. Maximale rotatiefrequentie van de spil, rpm
- L. Geluidsdruk niveau op 7,5 meter

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Wanneer u tuingereedschap gebruikt, dient u altijd basisveiligheidsvoorschriften te volgen om brandgevaar en de kans op ernstig letsel te verkleinen. Lees en volg alle instructies.

Dit stuk gereedschap kan gevaarlijk zijn! De gebruiker is verantwoordelijk voor het volgen van de instructies en waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding. Voordat u het apparaat gebruikt, dient u de gehele gebruikershandleiding te lezen! Zorg ervoor dat u volledig bekend bent met de bediening en het correct gebruik van het apparaat. Beperk het gebruik van het apparaat tot gebruikers die de instructies en waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding lezen, begrijpen en zullen opvolgen. Sta nooit toe dat kinderen dit apparaat gebruiken.

GEbruikersHANDLEIDING



VEILIGHEIDSinFORMATIE OP HET APPARAAT

GEVAAR: Gebruik nooit hulpstukken met snijbladen, draden of andere hulpstukken die niet bedoeld zijn voor dit apparaat. Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik met een trimmerkoord. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken zal de kans op letsel groter maken.



WAARSCHUWING: Het trimmerkoord slingert objecten met grote snelheid weg. U en anderen kunnen worden verblind/letsel oplopen. Draag een veiligheidsbril en beenbescherming. Houd lichaamsdelen uit de buurt van het roterende koord.



Houd kinderen, omstanders en dieren op een afstand van 15 meter. Indien iemand u nadert, dient u het apparaat onmiddellijk te stoppen.

Indien er zich situaties voordoen die niet in deze handleiding staan beschreven, dient u voorzichtig te zijn en verstandig te handelen. Indien u assistentie nodig heeft, dient u contact op te nemen met uw dealer.

VEILIGHEID VOOR GEbruIKER

- Draag toepasselijke kleding. Draag altijd een veiligheidsbril of vergelijkbare oogbescherming tijdens de bediening of het verrichten van onderhoud op uw apparaat (er zijn veiligheidsbrillen beschikbaar). De oogbescherming moet worden gemarkeerd met Z87.
- Draag altijd een gezichts- of stofmasker als er werk met veel stof moet worden gedaan.
- Draag altijd een lange broek van zware uitvoering, lange mouwen, laarzen en handschoenen. Het dragen van veiligheidsbeschermers voor de benen wordt aanbevolen.
- Draag altijd voetbescherming. Geen sandalen dragen of met blote voeten werken. Blijf op afstand van de ronddraaiende lijn.
- Bind haar vast boven de schouders. Maak losse kleding vast of trek het uit, of trek kleding uit met loshangende bandjes, riempjes, kwastjes enz. Deze kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.
- Het lichaam volledig bedekt houden biedt ook bescherming tegen puin en delen van giftige planten die door de ronddraaiende lijn worden rondgeworpen.
- Blijf op uw hoede. Gebruik dit apparaat niet als u moe, ziek of opgewonden bent, of onder de invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen. Let er steeds op wat u doet, en gebruik uw gezonde verstand.
- Draag oorbescherming.
- Start of draai de motor nooit binnen een afgesloten ruimte of gebouw. Het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn.
- Zorg dat er geen olie en brandstof op de handgrepen komt.

VEILIGHEID BIJ APPARAAT / ONDERHOUD

- Koppel de bougie los alvorens u onderhoud pleegt, behalve bij het afstellen van de carburator.
- Controleer op beschadigde of losse onderdelen en vervang deze, telkens voordat u het apparaat gebruikt. Controleer op brandstoflekken en repareer deze, telkens voordat u het apparaat gebruikt. Zorg dat het apparaat in een goede staat van onderhoud blijft.
- Voordat u het apparaat gebruikt, dient u de onderdelen van de trimmer-kop te vervangen die zijn gekerfd, gebarsten of op een andere manier zijn beschadigd.

- Onderhoud het apparaat volgens de aanbevolen procedures. Houd de snijlijn altijd op de juiste lengte.
- Gebruik uitsluitend lijn van 2 mm in diameter van het McCulloch®-merk. Gebruik nooit draad, touw, koord enz.
- Installeer de vereiste afschermkap op de juiste manier voordat het apparaat wordt gebruikt. Gebruik uitsluitend de gespecificeerde snijkop; wees er zeker van dat deze op de juiste wijze geïnstalleerd is en stevig vastgemaakt zit.
- Zorg ervoor dat het apparaat is geassembleerd zoals in deze handleiding is aangegeven.
- Bij het afstellen van de carburator moet de onderkant van het apparaat ondersteund zijn om te voorkomen dat het koord met een object in contact kan komen.
- Houd anderen uit de buurt wanneer u de carburator afstelt.
- Gebruik alleen de accessoires en reserveonderdelen die door McCulloch® worden aanbevolen.
- Alle onderhoud en service die niet in deze handleiding wordt behandeld moet worden uitgevoerd door een erkende service-dealer.

VEILIGHEID BIJ BRANDSTOF

- U dient brandstof buiten te mengen en bij te vullen.
- Houd het uit de buurt van vonken of vuur.
- Gebruik een container die goedgekeurd is voor gebruik met brandstof.
- U mag niet roken in de buurt van brandstof of het apparaat en mag dit ook niet toestaan.
- Vermijd morsen van brandstof of olie. Verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.
- Ga op een afstand van tenminste 3 meter van de brandstofplaats staan voordat u de motor start.
- Stop de motor en sta deze toe af te koelen voordat u de brandstofop verwijderd.
- Bewaar benzine altijd in een container die goedgekeurd is voor ontvlambare vloeistoffen.

VEILIGHEID BIJ MAAIEN

- ⚠ WAARSCHUWING:** Controleer de omgeving alvorens het apparaat te gebruiken. Verwijder alle objecten (stenen, gebroken glas, spijkers, draad, enz.) die kunnen worden weggeslingerd door of verward kunnen raken in het koord. Harde objecten kunnen de trimmer-kop beschadigen en kunnen worden weggeslingerd waardoor ernstig letsel kan ontstaan.
- U dient het apparaat alleen te gebruiken voor bijknippen, maaien en opvegen. U mag het niet gebruiken voor het bijknippen van

randen, snoeien of het bijknippen van een heg.

- Zorg dat u stevig staat en uw evenwicht niet verliest. Probeer niet met het apparaat boven iets uit te reiken.
- Houd uw gehele lichaam uit de buurt van de demper en het roterende koord. Houd de motor beneden uw middel. Een hete geluiddemper kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Snijd vanaf uw rechterkant naar uw linkerkant. Links van de afschermkap snijden gooit afval weg van de gebruiker.
- Uitsluitend gebruiken bij daglicht of goed kunstlicht.
- Uitsluitend gebruiken voor werk dat in dit instructieboekje wordt behandeld.

VERVOER EN OPSLAG

- Geef de motor de gelegenheid af te koelen en maak het apparaat stevig vast alvorens u het opslaat of vervoert.
- Leeg de benzinetank alvorens het apparaat weg te zetten of te vervoeren. Maak de overgebleven brandstof in de carburator op door de motor te starten en deze te laten draaien totdat hij stopt.
- Bewaar het apparaat en de brandstof in een ruimte waar de brandstofdampen niet in contact kunnen komen met vonken of open vuur van boilers, elektrische motoren of schakelaar, ovens, enz.
- Sla het apparaat zo op dat de koordbegrenzer niet per ongeluk letsel kan veroorzaken. Het apparaat kan aan de stang worden opgehangen.
- Sla het apparaat buiten het bereik van kinderen op.

EXTRA AANDACHT: Blootstelling aan trilling door langdurig gebruik van door benzine aangedreven gereedschap kan schade veroorzaken aan bloedvaten of zenuwen in vingers, handen en gewrichten van mensen die gevoelig zijn voor ontregeling van de bloedsomloop of abnormale zwellingen. Langdurig gebruik in koud weer is in verband gebracht met schade aan bloedvaten bij mensen zonder gezondheidsproblemen. Indien er symptomen optreden zoals gevoelloosheid, pijn, krachtverlies, verandering in kleur of samenstelling van de huid, of verlies van het gevoel in vingers, handen of gewrichten, dient u op te houden met het gebruik van dit gereedschap en een arts te raadplegen. Een anti-vibratiesysteem garandeert niet dat deze problemen niet zullen voorkomen. Gebruikers die krachtig gereedschap onophoudelijk en regelmatig gebruiken dienen hun gezondheid en de toestand van het stuk gereedschap zorgvuldig in de gaten te houden.

ASSEMBLEREN

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat uw apparaat op de juiste wijze is geassembleerd en dat alle sluitingen stevig dicht zitten.

Onderzoek de onderdelen op beschadiging. Beschadigde onderdelen niet gebruiken.

Het is normaal als het brandstoffilter ratelt in een lege brandstoftank.

Brandstof of olieresidu op de geluiddemper aantreffen is normaal, vanwege de door de fabrikant gemaakte carburatorafstellingen en uitgevoerde tests.

DE HANDGREEP AFSTELLEN

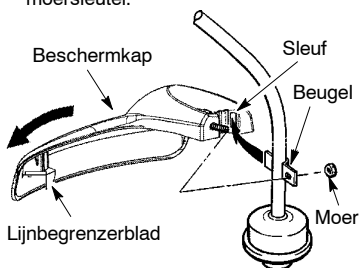
WAARSCHUWING: Wanneer de hulphandgreep wordt afgesteld moet worden verzekerd dat hij boven het veiligheidsetiket en onder de markering of pijl op de stang blijft.

1. Draai de vleugelmoer op de handgreep los.
2. Draai de handgreep op de stang totdat hij rechtop staat, en draai de vleugelmoer weer vast.

DE BESCHERMKAP BEVESTIGEN

WAARSCHUWING: De beschermkap moet op de juiste manier worden bevestigd. De beschermkap geeft gedeeltelijke bescherming tegen het risico dat objecten naar de gebruiker en anderen kunnen worden geslingerd en is uitgerust met een lijnbegrenzerblad die het overtollige deel van het koord afsnijdt. De lijnbegrenzerblad (aan de onderkant van de beschermkap) is scherp en u kunt zich eraan snijden.

1. Verwijder de moer van de beschermkap.
2. Plaats de beugel in de sleuf op de beschermkap.
3. Draai de beschermkap totdat de bout door het gat in de beugel gaat.
4. Draai de moer er weer op en schroef hem stevig vast met de bijgeleverde moersleutel.



BEDIENING

WAARSCHUWING: Alvorens u begint, dient u de informatie met betrekking tot brandstof in de veiligheidsvoorschriften te lezen. Indien u de veiligheidsvoorschriften niet begrijpt, dient u uw apparaat niet te voorzien van brandstof. Neem contact op met een erkende servicedealer.

MOTOR VAN BRANDSTOF VOORZIEN

WAARSCHUWING: Verwijder de brandstofdop langzaam bij het opvullen met brandstof.

Deze motor werkt gegarandeerd op ongelode benzine. Voor gebruik dient de benzine te worden gemengd met motorolie van goede kwaliteit voor luchtgekoelde tweetaktmotoren. Door ons wordt de olie gemengd op een verhouding 40:1 (2,5%). Een verhouding van 40:1 wordt verkregen door 5 liter ongelode benzine te mengen met 0,125 liter olie. **GEBRUIK GEEN** olie voor auto's of boten. Deze soorten olie beschadigen de motor. Bij het mengen van brandstof moeten

de op de oliecontainer gedrukte instructies worden opgevolgd. Nadat olie aan de benzine is toegevoegd, moet de container kortstondig worden geschud om te verzekeren dat de brandstof grondig vermengd wordt. Lees altijd de veiligheidsvoorschriften over brandstof en volg ze op, voordat u uw apparaat van brandstof voorziet.

BELANGRIJK

Ervaring leert dat met alcohol gemengde brandstoffen (gasohol genaamd of met behulp van ethanol of methanol) kunnen tijdens de opslag vocht aantrekken, hetgeen tijdens opslag leidt tot de scheiding van het brandstofmengsel en de vorming van zuren. Zuurhoudend gas kan tijdens de opslag het brandstofsysteem van een motor beschadigen. Om motorproblemen te vermijden, dient u het brandstofsysteem leeg te maken voordat u het apparaat voor 30 dagen of meer opslaat. Laat de brandstoftank leeglopen, start de motor en laat deze lopen totdat de brandstofleidingen en de carburator leeg zijn. Gebruik in het volgende seizoen nieuwe brandstof. Gebruik nooit

reinigingsproducten voor motor of carburator in de brandstoftank, anders kan er permanente schade ontstaan.

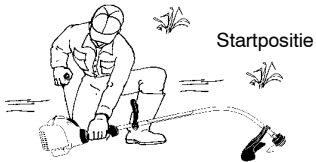
UW APPARAAT STOPPEN

Om de motor te stoppen beweegt u de AAN/UIT-schakelaar op de UIT-stand.

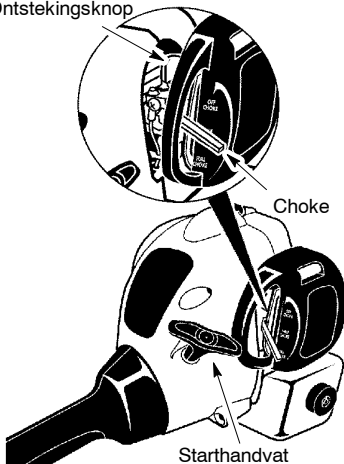
UW APPARAAT STARTEN

WAARSCHUWING: De trimmer-kop zal draaien terwijl u de motor start. Vermijd alle contact met de geluiddemper. Een hete geluiddemper kan ernstige brandwonden veroorzaken.

EEN KOUDE MOTOR STARTEN (of starten na brandstof bijvullen)



1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Zet de AAN/UIT-schakelaar op de AAN-stand.
3. Druk langzaam 6 maal op de ontstekingsknop.
4. Zet de choke in de stand FULL CHOKE.
5. Knijp de gasklepbediening in en houdt deze ingeknepen gedurende *alle resterende stappen*.
Ontstekingsknop



6. Trek hard aan de hendel van het startkoord totdat de motor een geluid geeft alsof hij probeert te starten, maar trek niet vaker dan 6 keer aan het koord.

7. Zodra de motor een geluid geeft alsof het probeert te starten, zet u de choke op HALVE CHOKE.

8. Trek hard aan het startkoord totdat de motor loopt, maar trek niet vaker dan 6 keer. Als de motor na 6 keer trekken nog niet gestart is (op de HALVE CHOKE-stand), zet u de choke op de OPEN CHOKE-stand en drukt u 6 keer op de aanslagpatroon. Houd de trekker van de regelklep ingedrukt en trek nogmaals 2 keer aan het startkoord. Zet de choke op de HALVE CHOKE-stand en trek aan het startkoord totdat de motor draait, maar trek niet vaker dan 6 keer. **LET OP:** Als de motor nog steeds niet start, is hij waarschijnlijk verzopen. Ga naar EEN VERZOPEN MOTOR STARTEN.

9. Nadat de motor gestart is moet u hem 10 seconden lang laten draaien, en daarna de choke op CHOKE AF (RUN). Laat het apparaat 30 seconden lang op de CHOKE AF (RUN)-stand lopen, voordat de regelkleptrekker wordt losgelaten. **LET OP:** Als de motor afslaat met de choke op de CHOKE AF (RUN)-stand, moet de choke op de HALVE CHOKE-stand worden gezet en aan het koord worden getrokken totdat de motor loopt, maar niet vaker dan 6 keer trekken.

EEN WARME MOTOR STARTEN

1. Zet de AAN/UIT-schakelaar op de AAN-stand.
2. Zet de choke op de HALVE CHOKE-stand.
3. Houd de trekker van de regelklep ingedrukt. Houd de regelkleptrekker volledig ingedrukt totdat de motor soepel loopt.
4. Trek hard aan het startkoord totdat de motor loopt, maar trek niet vaker dan 5 keer.
5. Laat de motor 15 seconden lang lopen en zet de choke daarna op de CHOKE AF (RUN)-stand.

LET OP: Als de motor niet start, moet nogmaals 5 keer aan het startkoord worden getrokken. Als de motor nog steeds niet loopt, is het waarschijnlijk verzopen.

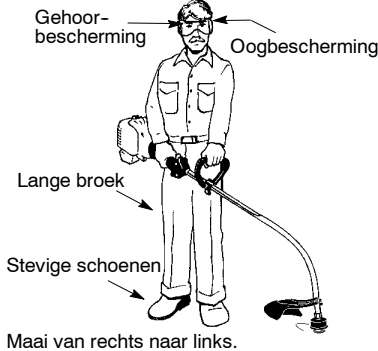
EEN VERZOPEN MOTOR STARTEN

Een verzopen motor kan worden gestart door de choke op de CHOKE AF (RUN)-stand te zetten, en daarna aan het koord te trekken om overtollige brandstof uit de motor te verwijderen. Het kan nodig zijn verscheidene keren aan de starthendel te trekken; dit hangt ervan af hoe erg de motor verzopen is.

Als het apparaat nog steeds niet start, raadpleegt u de PROBLEEM-OPLOSSINGSTABEL.

BEDIENINGSPOSITIE IN GEBRUIK-STAND

DRAAG ALTIJD:



WAARSCHUWING: Draag altijd oogbescherming en gehoorbescherming. Nooit boven de snijkop leunen. Stenen of afval kunnen afketsen of in de ogen of het gezicht terechtkomen en blindheid of andere ernstige verwondingen veroorzaken.

De motor niet op een hogere snelheid draaien dan noodzakelijk is. De snijlijn snijdt het doelmatigst als de motor niet op volle toeren draait. Op lagere snelheden maakt de motor minder lawaai en is er minder vibratie. De snijlijn gaat langer mee en het is minder waarschijnlijk dat het op de spoel wordt "vastgelast".

Laat de regelkleptrekker altijd los en zet de motor terug op stationair draaien als er niet gesnoeid wordt.

De motor stoppen:

- Laat de trekker van de regelklep los.
- Zet de AAN/UIT-schakelaar op de UIT-stand.

HET TRIMMER-LIJN DOORSCHUIVEN

U kunt het lijn doorschuiven door de onderkant van de trimmer-kop op de grond te tikken terwijl de motor op vol vermogen draait. De metalen koordbegrenzer aan de onderkant van de afscherming zal het lijn op de juiste lengte afsnijden.

WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend de ronde lijn van 2 mm diameter. Andere maten en vormen lijn gaan niet op de juiste manier vooruit en resulteren in het onjuist functioneren van de snijkop of kunnen ernstige verwonding veroorzaken. Gebruik geen andere materialen zoals draad, touw, koord enz. Draad kan afbreken tijdens het snoeien en kan een gevaarlijke projectiel worden, dat ernstig letsel kan veroorzaken.

SNIJMETHODEN

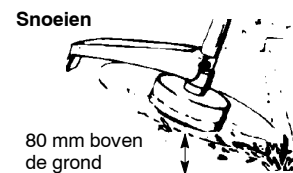
WAARSCHUWING: Gebruik de minimumsnelheid en breng de lijn niet te dichtbij wanneer rondom harde voorwerpen wordt gesnoeid (stenen, grind, schuttingpalen enz.), die de snijkop kunnen beschadigen, in de lijn verward kunnen raken of kunnen worden omhooggeworpen, hetgeen ernstig gevaar oplevert.

- De tip van de lijn is wat snijdt. U krijgt de beste prestatie en minimale slijtage van de lijn door de lijn niet te dichtbij het snijgebied te brengen. De goede en verkeerde manieren worden hieronder getoond.



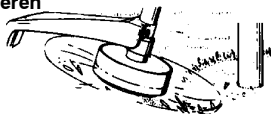
- De lijn snijdt gras en onkruid met gemak bij muren, schuttingen en rondom bomen en in bloemtuintjes, maar hij kan ook de dunne schors van bomen en struiken aftrekken en schuttingen beschadigen.
- Voor snoeien of afsnijden moet op lager dan volle toeren worden gedraaid om de levensduur van de lijn te verlengen en slijtage aan de snijkop te verminderen, en vooral:
 - tijdens lichte snijwerkzaamheden;
 - nabij voorwerpen waar de lijn zich omheen kan wikkelen, zoals paaltjes, boompjes of schuttingdraad;
- Gebruik vol toerental om goed en schoon werk te kunnen leveren bij het maaien of aanvegen.

SNOEIEN - Houd de onderkant van de snijkop ongeveer 80 mm boven de grond en onder een bepaalde hoek. Laat alleen de tip van de lijn de grond raken. Forceer de snijlijn niet in het werkgebied.



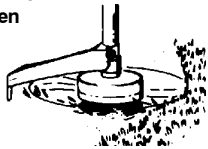
SCALPEREN - De scalperen-techniek snijdt ongewenste plantengroei tot aan de grond af. Houd de onderkant van de snijkop ongeveer 80 mm en onder een bepaalde hoek boven de grond. Laat de tip van de lijn de grond raken rondom bomen, palen, monumenten enz. Deze techniek verhoogt de slijtage op de lijn.

Scalperen



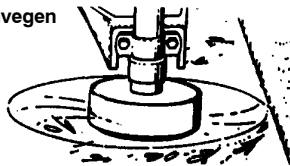
MAAIEN - Uw snoeier is ideaal voor maaien, op plaatsen waar gewone grasmaaiers niet kunnen komen. In de maaistand moet de lijn evenwijdig aan de grond worden gehouden. Druk de kop niet in de grond, aangezien dit de grond kan "scalperen" en het apparaat kan beschadigen.

Maaien



AANVEGEN - De waaierende actie van de ronddraaiende lijn kan worden gebruikt om losse afval uit een gebied weg te blazen. Houd de lijn evenwijdig aan, en boven de oppervlakte van het gebied, en zwaai het apparaat van de ene naar de andere kant.

Aanvegen



ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Koppel de bougie los alvorens u onderhoud pleegt, behalve bij het afstellen van de carburator.

CONTROLEER OP LOSSE BEVESTIGINGEN EN ONDERDELEN

- Bougiezitting
- Luchtfilter
- Ombouw Schroeven
- Hulphandgreepschroef
- Afval-afschermkap

CONTROLEER OP BESCHADIGDE OF VERSLETEN ONDERDELEN

Voor vervanging van beschadigde/versleten onderdelen, dient u naar een erkende servicedealer te gaan.

- AAN/UIT-schakelaar. Verzekert dat de AAN/UIT-schakelaar goed werkt door de regelklep op de UIT-stand te zetten. Wees er zeker van dat de motor stopt; start de motor daarna opnieuw en ga door.
- Brandstoftank. U dient het apparaat niet verder te gebruiken indien de brandstoftank beschadigd is of lekt.
- beschermkap - het appar- aat niet langer gebruiken als de beschermkap beschadigd is.

APPARAAT REINIGEN & LABELS

- Inspecteer het gehele apparaat na elk gebruik op losse of beschadigde onderdelen. Reinig het apparaat en de labels met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Wrijf het apparaat af met een schone droge doek.

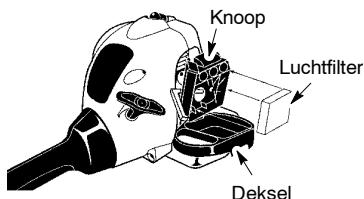
LUCHTFILTER REINIGEN

Door een vuil luchtfilter worden de prestaties van de motor minder en nemen het brandstofgebruik en de uitstoot van schadelijke gassen toe. Reinig het altijd na 5 gebruiksuren.

1. Reinig het deksel en het gebied daaromheen om te voorkomen dat vuil in de carburatorkamer terecht komt wanneer het deksel wordt verwijderd.
2. Verwijder de onderdelen op de aangegeven manier.

LET OP: U mag het filter niet reinigen in benzine of een ander ontvlambaar oplosmiddel. Indien u dit doet kan er brandgevaar ontstaan of een uitstoot van schadelijke dampen worden geproduceerd.

3. Was het filter met water en zeep.
4. Geef het filter de gelegenheid om te drogen.
5. Onderdelen vervangen.



DE BOUGIE VERVANGEN

Vervang de bougie elk jaar, om te verzekeren dat de motor gemakkelijker start en beter draait. Stel de elektrodenafstand in op 0,6 mm. De ontstekingsstijl is vastgesteld, en kan niet worden bijgesteld.

1. Draai de afdekkap van de bougie en trek hem eraf.
2. Haal de bougie uit de cilinder en gooi hem weg.
3. Vervangen met de Champion RCJ-6Y-bougie en vastdraaien met een 19 mm in bussleutel.
4. Zet de afdekkap op de bougie terug.

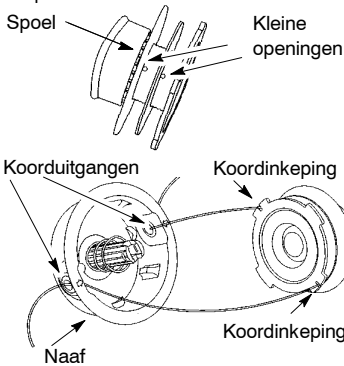
ONDERHOUD

DE LIJN VERVANGEN

1. Zet de schakelaar in de stand OFF of UIT.
2. Koppel het verbindings snoer met de bougie los.
3. Verwijder de spoel door stevig aan de ontgrendelknop te trekken. Reinig het volledige oppervlak van de naaf en de spoel. Vervang de spoel door een vooraf opgewonden spoel, of snij twee stukken koord met een diameter van 2 mm van het merk McCulloch® af op een lengte van 4 meter.

WAARSCHUWING: Gebruik nooit draad, kabel, snoer, enz., dat af kan breken en een gevaarlijk projectiel kan worden.

4. Stop de uiteinden van het koord ongeveer 1 cm in de kleine opening binnenin de spoel.



5. Wikkel het koord gelijkmatig en strak op de spoel. Wikkel het koord in de richting van de pijlen op de spoel.
6. Druk het koord in de inkepingen, waarbij er 7 – 12 cm onopgewonden koord over moet blijven.
7. Plaats het koord in de koorduitgangen in de naaf, zoals aangegeven in de afbeelding.
8. Lijn de inkepingen uit ten opzichte van de koorduitgangen.
9. Druk de spoel in de naaf totdat deze op zijn plaats schiet.
10. Trek aan het koord dat uit de naaf steekt om deze los te maken uit de inkeping.

CARBURATOR AFSTELLEN

WAARSCHUWING: Houd omstanders op een afstand wanneer bijstellingen aan de stationair lopen-snelheid worden gemaakt. Tijdens het grootste deel van deze procedure zal de kop van de trimmer draaien. Draag uw beschermende uitrusting en neem alle veiligheidsvoorzorgsmaatregelen in acht.

De carburator is zorgvuldig op de fabriek ingesteld. Bijstelling(en) van de stationaire snelheid kunnen noodzakelijk zijn, als u een of meer van de volgende condities waarneemt:

- De motor loopt niet stationair wanneer de gasklepbediening wordt losgelaten.

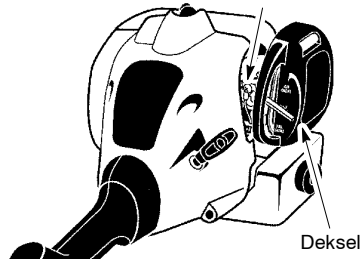
Ondersteun het apparaat terwijl bijstellingen worden gemaakt, zodat het snijhulpstuk van de grond af is en geen contact met enig voorwerp maakt. Houd het apparaat met de handen vast terwijl u hem laat draaien en bijstellingen maakt. Houd alle lichaamsdelen weg van de snijhulpstukken en de geluiddemper.

De stationaire loopsnelheid bijstellen

Laat de motor stationair lopen. Stel de stationaire loopsnelheid bij, totdat de motor loopt zonder afslaat (stationair lopen was te laag).

- Draai de schroef voor stationair lopen rechtsom om de motorsnelheid te verhogen als de motor afslaat.
- Draai de schroef voor stationair lopen linksom om de motorsnelheid te verlagen.

Schroef voor stationaire snelheid



Als u meer hulp nodig hebt of niet zeker weet hoe u deze procedure uit moet voeren, contact opnemen met erkende servicedealer.

OPSLAAN

⚠ WAARSCHUWING: Volbrengen na elk gebruik:

- Geef de motor de gelegenheid af te koelen en maak het apparaat stevig vast alvorens u het opslaat of vervoert.
- Bewaar het apparaat en de brandstof in een goedgeventileerde ruimte waar de brandstofdampen niet in contact kunnen komen met vonken of open vuur van boilers, elektrische motoren of schakelaar, ovens, enz.
- Leeg de benzinetank alvorens het apparaat weg te zetten of te vervoeren.
- Bewaar het apparaat en de brandstof buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat met alle afscherming op zijn plaats. Plaats het apparaat zo dat het niet per ongeluk persoonlijk letsel kan veroorzaken.

OPSLAG AAN HET EIND VAN HET SEIZOEN

Maak het apparaat klaar voor opslag aan het eind van het seizoen, of als het 30 dagen of langer niet gebruikt gaat worden.

Doe het volgende als uw apparaat langere tijd moet worden opgeslagen:

- Maak het gehele apparaat schoon alvorens het voor langere tijd op te bergen.
- Sla het op in een schoon en droog gebied.
- Smeer de uitwendige metalen oppervlakken licht in met olie.

BUITENOPPERVLAKKEN

- Indien uw apparaat gedurende enige tijd zal worden opgeslagen, dient u het eerst grondig te reinigen. Bewaar het in een droge omgeving.
- Breng een klein beetje olie aan op metalen buitenoppervlakken.

MOTOR

- Verwijder de bougie en giet 1 theelepel tweetaktolie voor (luchtgekoelde) tweetaktmotoren in de bougie-opening. Trek langzaam 8 tot 10 maal aan het startkoord om de olie te verdelen.
- Vervang de bougie door een nieuwe van het aanbevolen type en warmtebereik.
- Reinig het luchtfilter
- Controleer het gehele apparaat op losse schroeven, moeren en bouten. Vervang alle beschadigde, gebroken of versleten onderdelen.
- Start elk seizoen met alleen verse brandstof die de juiste verhouding van benzine en olie heeft.

OVERIG

- Bewaar geen benzine gedurende meerdere seizoenen.
- Vervang uw benzinecontainer indien deze begint te roesten.

PROBLEMEN OPLOSSEN-TABEL

⚠ WAARSCHUWING: Koppel de bougie los alvorens u onderhoud pleegt, behalve bij het afstellen van de carburator.


PROBLEEM	REDEN	OPLOSSING
De motor start niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. AAN/UIT-schakelaar op de UIT-stand. 2. Motor verzopen. 3. Brandstoftank leeg. 4. Bougie vonkt niet. 5. Brandstof bereikt de carburator niet. 6. Carburator moet worden bijgesteld. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zet de AAN/UIT-schakelaar op de AAN-stand. 2. Zie de "Start Instructies" op Bediening. 3. Tank opvullen met juiste brandstofmengsel. 4. Nieuwe bougie inzetten. 5. Controleer op vuile brandstof filter; vervangen. Controleer op geknikte of gespleten brandstof leiding; repareren of vervangen. 6. Contact opnemen met erkende servicedealer.
Motor loopt stationair niet goed.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Carburator moet worden bijgesteld. 2. Krukaspakkingen versleten. 3. Lage compressie. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zie de "Carburator afstellingen" op Onderhoud. 2. Contact opnemen met erkende servicedealer. 3. Contact opnemen met erkende servicedealer.
Motor accelereert niet, heeft geen kracht, of slaat ar onder belasting.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuil luchtfilter. 2. Vuile bougie. 3. Carburator moet worden bijgesteld. 4. Opgehoopte koolstof. 5. Lage compressie. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Luchtfilter schoonmaken of vervangen. 2. Bougie schoonmaken of vervangen; afstand opnieuw instellen. 3. Contact opnemen met erkende servicedealer. 4. Contact opnemen met erkende servicedealer. 5. Contact opnemen met erkende servicedealer.
Motor rookt erg.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chokehendel gedeeltelijk open. 2. Brandstofmengsel onjuist. 3. Vuile luchtfilter. 4. Carburator moet worden bijgesteld. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chokehendel bijstellen. 2. Brandstoftank leegmaken en opnieuw vullen met juiste brandstof mengsel. 3. Luchtfilter schoonmaken of vervangen 4. Contact opnemen met erkende servicedealer.
Motor wordt heet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brandstofmengsel onjuist. 2. Verkeerde bougie. 3. Carburator moet worden bijgesteld. 4. Koolstof toename. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brandstoftank leegmaken en opnieuw vullen met juiste brandstof mengsel. 2. Vervangen met de juiste bougie. 3. Contact opnemen met erkende servicedealer. 4. Contact opnemen met erkende servicedealer.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT met betrekking tot 2000/14/EC

EC-verklaring van conformiteit met betrekking tot 2000/14/EC

De ondergetekende, **Electrolux Home Products, Inc.**, Texarkana, TX, 75501, U.S.A., Telefoon: +1 903 223 4100, verklaart hierbij als haar exclusieve verantwoordelijkheid dat het **model TrimMac SL trimmer van McCulloch** werd beoordeeld volgens Addendum V van de RICHTLIJN, en vanaf serienummers 2004-244N00001 en verdergend voldoet aan de voorwaarden van de RICHTLIJN. De snijbreedte is 410 mm. De gemeten geluidssterkte is 108 dB en de gegarandeerde geluidssterkte is 112 dB.

Texarkana 31-08-04



Michael S Bounds, Directeur
Veiligheid & Normen

VERKLARING VAN CONFORMITEIT met betrekking tot 98/37/EC

EC-verklaring van conformiteit (Richtlijn 98/37/EC, Annex II, A) (Alleen van toepassing in Europa)

De ondergetekende, **Electrolux Home Products, Inc.**, Texarkana, TX, 75501, V.S., Tel: +1 903 223 4100, verklaren onder geheel eigen verantwoording dat de **model TrimMac SL trimmer van McCulloch** uit de serienummer 2004-244N00001 en verder, de voorzieningen in de RICHTLIJNEN: **98/37/EC** (machinerie) en **89/336/EEC** (elektromagnetische compatibiliteit) volgt, met inbegrip van de amendementen en overeenstemming is met de volgende normen: **EN 292-2, EN ISO 11806:1997 en CISPR 12.**

SMP, het Swedish Machinery Testing Institute, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Zweden, het vrijwillige goedkeuring van het type uitgevoerd. Het certificaat heeft het nummer: **SEC/04/1033.**

Texarkana 31-08-04



Michael S Bounds, Directeur
Veiligheid & Normen

TECHNISCHE SPECIFICATIES

MODEL: TrimMac SL

MOTOR

Verplaatsing, cm³ 25

Maximum motorvermogen, gemeten in
volgens ISO 8893, kW 0,7

ROTATIESNELHEDEN MOTOR

Bij maximum motorvermogen, rpm 8000

Maximale rotatiefrequentie van de spil, rpm 10000

Motorsnelheid bij aanbevolen maximale rotatiefrequentie van de spil, rpm 10000

Aanbevolen vrijloopsnelheid, rpm 4000

BRANDSTOF- EN SMERINGSSYSTEEM

Capaciteit benzinetank, cm³ 340

Brandstofverbruik bij maximum motorvermogen,
gemeten volgens ISO 8893, g/h 407

Specifiek brandstofverbruik bij max. motorvermogen,
gemeten volgens ISO 8893, g/kWh 768

GEWICHT

Zonder maaihulpstuk of afscherming, lege tank, kg 3,7

MAAIHULPSTUK

Trimmer-kop, nummer #530095846

GELUIDSNIVEAU'S (octaafbandanalyse 100-10000 Hz 1/3 octaaf)

GELUIDSDRUKNIVEAU'S gemeten volgens ISO 7917

Vrijloop, dB(A) 92,4

Vol vermogen, dB (A) 101,5

GELUIDSNIVEAU'S gemeten volgens ISO 10884

Vrijloop, dB(A) 99,3

Vol vermogen, dB(A) 107,4

TRILLINGEN gemeten volgens ISO 7916

VOORSTE HANDGREEP

Vrijloop, m/s² 8,2

Vol vermogen, m/s² 9,6

ACHTERSTE HANDGREEP

Vrijloop, m/s² 5,9

Vol vermogen, m/s² 8,8

PRODUCTIEJAAR: 2005

ADRES FABRIKANT: Electrolux Outdoor Products Italy
Via Como 72
Valmadrera, Lecco
ITALY I-23868

Electrolux Outdoor Products Italy
Via Como 72
Valmadrera, Lecco
ITALY I-23868

Visit our website at www.electrolux.com/mcculloch

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Home Products, Inc. manufacture products for a number of well-known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

Copyright ©2005 Electrolux Home Products, Inc.



The Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

